

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

7 липня 2019 – Різдво св. Йоана Хрестителя  
3-тя Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 2

July 7, 2019 – Nativity of St. John Baptist – 3<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців

**Понеділок, 8 липня**

8:30AM Особливе намірення (ж. Н.Н.)

6:00PM **МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої**

**Вівторок, 9 липня**

8:00AM † Славко Масний (ж. Родина)

**Середа, 10 липня**

*Нема Богослужень*

**Четвер, 11 липня**

8:00AM † Володимира Садовник – Панахида (ж. Лідія Лещук)

† Wolodymyra Sadownyk – Panakhyda (Lidia Leshchuk)

6:00PM За навернення грішників (ж. Н.Н.)

**П'ятниця, 12 липня – Свв. Апостолів Петра і Павла**

9:00AM За Парафіян та жертводавців

**Субота, 13 липня – Собор 12-ох Апостолів**

8:30AM Боже благословення для Петра Бодгі Стецик

4:00PM *Хрестини: Петро Бодгі Стецик*

**Неділя, 14 липня – 4-а неділя по Зісланні Св. Духа**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Monday, July 8**

Special Intention (N.N.)

**MOLEBEN to Our Lady the Mother of God**

**Tuesday, July 9**

† Slawko Masnyj (Family)

**Wednesday, July 10**

*No Services*

**Thursday, July 11**

Conversion of sinners (N.N.)

**Fri., July 12 – Apostles Ss. Peter & Paul**

For Parishioners & Benefactors

**Sat., July 13 – Synaxis of 12 Apostles**

God's Blessings upon Peter Bodhi Stecyk

*Baptism: Peter Bodhi Stecyk*

**Sunday, July 14 – 4<sup>th</sup> S. after Pentecost**

For Parishioners & Benefactors

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Рим. 5, 1-10

Євангеліє – Мт. 6, 22-33

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за особливе намірення (ж. Н.Н.).

**ЮВЕЙНА КНИГА** з нагоди 50-ліття нашої Парафії вже надрукована! Парафіяни можуть забрати книги в Церковній Залі.

**ФЕСТИВАЛЬ «НАДІЯ Є» ТА СВЯТО ГЕРОІВ НА ОСЕЛІ СУМ** – продовжуються **СЬОГОДНІ** на Оселі СУМ.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – в цьому тижні не буде.

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** у четвер, 11 липня після св. Літургії (приблизно 6:45 веч.).



**В п'ятницю** припадає свято святих славних і всехвальних первоверховних апостолів **Петра і Павла** – **обов'язкове свято** – а також завершення літнього посту. Свята Церква святкує в один день пам'ять двох апостолів Петра й Павла, які своїми стражданнями і великомученицькою смертю засвідчили свою віру в Христа.

**Святі Літургії** будуть відправлені о 6-й год. веч. у четвер (навечір'я празника) та о 9-й год. рано в п'ятницю.

**Вітаємо** також сусідню Українську Православну Парафію з її настоятелем о. Юрієм Базилевським з нагоди храмового празника Свв. Петра і Павла!

**13-ий КУЛЬТУРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ СОЮЗІВКИ:** від 12-14 липня. Усі запрошені!

**65-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА** в монастирі Сестер Служебниць в Словцбурґу відбудеться в суботу і в неділю, 10-11 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. Цьогорічне гасло: «*Відповідаючи серцем, як це робили Марія і Йосафата*». В програмі: Архиерейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

Для того, щоб виконати пастирські потреби Свято-Успенської Прощі в Словцбурґу, недільна Свята Літургія переноситься до **суботи, 10 серпня о год. 5:30 веч.** Будь ласка, зазначити собі дату і поінформуйте своїх близьких і друзів, що **в неділю, 11 серпня НЕ БУДЕ відправлена Свята Літургія** в нашій Церкві. Відвідайте Відпуст в цей день!

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ** нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY)

## COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

July 7 – Panchyshyn Family

July 14 – S.Bihun/P.Wolowacz

July 21 – L.Babiuk/M.Kalyuga

July 28 – Shmotolocha Family

## Financial Recap – 06/30/2019

Parishioners	\$ 466.00
Guests	129.00
Candles	90.00
Poor	5.00
Deficit Reduction	50.00
Fuel	90.00
F/D Ss. Peter & Paul	5.00
Initial Offering	20.00
Church Donation	25.00
Bishop's Appeal	
\$300 to Eparchy	

**Total Contributions: \$ 880.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Rom 5:1-10 **Gospel** – Matt 6:22-33

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for a Special Intention (req. by N.N.).

**ANNIVERSARY BOOKS** of our parish are available for pick up in the Church undercroft.

“**NADIYA YE**” FESTIVAL & “**SVIATO HEROYIV**” continue TODAY at Oselia СУМ.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** – no class this week.

**THE PASTORAL COUNCIL** will meet on Thursday, July 11 after Liturgy (approx. 6:45PM) in the undercroft.

**THIS FRIDAY, JULY 12** is the feast day of the Holy Apostles **Saints Peter and Paul**. It is a Holy Day of Obligation. Divine Liturgies will be celebrated at 6PM on Thursday (vigil of Holy Day) and 9:00AM on Friday in our Church.

We also greet our local Ukrainian Orthodox Parish, along with pastor Fr. George Bazylevsky, as they celebrate their Parish Praznyk Feast Day of Ss. Peter & Paul.

**13<sup>TH</sup> ANNUAL CULTURAL FESTIVAL** at Soyuzivka will take place next weekend, from Friday to Sunday, July 12 to 14.

**PRAY WITHOUT CEASING:** *Lord Jesus Christ, Son of the Living God, have mercy on me, a sinner.*

**65<sup>TH</sup> ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE** will be held on August 10-11 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. This year's theme is “*Responding with the heart as did Mary and Josaphata.*” The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-753-2840 or [WWW.SSMI-US.ORG](http://WWW.SSMI-US.ORG)

Note: **NO LITURGY in our Church on SUNDAY, August 11.** Rather, on **Saturday evening, August 10, at 5:30pm** we will have the anticipated Sunday Liturgy. Plan to take part in the Pilgrimage. (Please spread the word).